

Lee, analiza e traduce

Ο templo de Zeus en Olimpia

Καθέζεται μὲν ὁ θεὸς ἐν θρόνῳ χρυσοῦ καὶ ἐλέφαντος· στέφανός ἐστι ἐπὶ τῇ κεφαλῇ αὐτοῦ. Ἐν μὲν τῇ δεξιᾷ χειρὶ φέρει Νίκην ἐξ ἐλέφαντος καὶ ταύτην καὶ χρυσοῦ, ταινίαν δὲ ἔχουσιν καὶ ἐπὶ τῇ κεφαλῇ στέφανον· τῇ δὲ ἀριστερᾷ τοῦ θεοῦ χειρὶ ἔνεστι σκῆπτρον, ὃ δὲ ὄρνις ὃ ἐπὶ τῷ σκῆπτρῳ ὁ αἰετός ἐστιν. Χρυσοῦ δὲ καὶ τὰ ὑποδήματα τῷ θεῷ καὶ ἱμάτιον ὡσαύτως ἐστί.

Pausanias, *Descripción de Grecia*, V, 11, 1 (texto adaptado).



Lee, analiza e traduce

A inspiración da Musa

Τοῦτο μόνον οἶός τ' ἐστὶν ἕκαστος τῶν ποιητῶν ποιεῖν καλῶς ἐφ' ὃ ἡ Μοῦσα αὐτὸν ὥρμησεν, ὁ μὲν διθυράμβους, ὁ δὲ ἐγκώμια, ὁ δ' ἔπη, ὁ δ' ἰάμβους· τὰ δ' ἄλλα κακὸς αὐτῶν ἕκαστός ἐστιν. Οὐ γὰρ τέχνη ταῦτα λέγουσιν ἀλλὰ θεία δυνάμει [...] οὐχ οὔτοί εἰσιν οἱ ταῦτα λέγοντες, ἀλλ' ὁ θεὸς αὐτός ἐστιν ὁ λέγων [...] οὐκ ἀνθρώπειά ἐστιν τὰ καλὰ ταῦτα ποιήματα οὐδὲ ἀνθρώπων, ἀλλὰ θεῖα καὶ θεῶν· οἱ δὲ ποιηταὶ ἐρμηνεῖς εἰσιν τῶν θεῶν.

Platón, *Ιόν*, 534c-e (texto adaptado).

